

CONTRACT PENTRU CARDURI PETROM/OMV

Nr. _____

Data: _____



Incheiat intre :

OMV PETROM MARKETING S.R.L., organizata si functionand in baza legilor romane, cu sediul in Bucuresti, str. Coralilor nr. 22, sector 1, Cladirea Infinity etaj 1, Oval A, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/10637/1998, avand Codul Unic de Inregistrare RO11201891, capital social 894.300.000 LEI, si contul bancar RO80RNCB0067054355890004, deschis la Banca Comerciala Romana - Bucuresti sau contul de trezorerie RO78TREZ7005069XXX001089, deschis la Trezoreria Operativa a Municipiului Bucuresti reprezentata prin D-I. Danut Trifu, in calitate de Imputernicit Legal, in calitate de Furnizor, (numita in continuare „Furnizor” sau „OPM.”).

si

OMV International Services GmbH, cu sediul in Viena A-1020, Trabrennstraße 6 – 8 (numita in continuare si „OIS”), reprezentanta prin imputernicitii legali.

Numite in continuare impreuna si „Emitentul”

si:

CENTRUL DE PROTECTIE A PLANTELOR BUCURESTI, cu sediul la adresa str. DRUMUL COOPERATIVEI, nr.20, sect.5, inregistrata la Registrul Comertului sub nr.- avand Codul Unic de Inregistrare 12194458, cont RO44TREZ24A8303032000130X, deschis la TREZORERIE SECTOR 5, telefon: 021 413 18 56, fax: 021 413 93 42, reprezentata prin DI VIRLAN GEORGE MARIUS, in calitate de DIRECTOR si de Dna MUSAT NICOLETA, in calitate de CONTABIL SEF, in calitate de Client (numita in continuare „Client”).

S-a incheiat prezentul Contract pentru Carduri OMV/PETROM, denumit in cele ce urmeaza si „Contractul”, in conditiile stipulate in clauzele de mai jos si in Anexele Contractului.

Clientul declara ca a avut deplin acces la, a citit, a inteles si este de acord cu fiecare si toate prevederile Termenilor si Condițiilor Generale pentru cardurile OMV cu funcția ROUTEX si cardurile Petrom („TCG”), inclusiv cu cele cu caracter neuzual, care se gasesc la data semnarii prezentului Contract la urmatoarea adresa web: www.omv.ro/omv-card in versiune care poate fi tiparita. Clientul declara in mod expres ca renunta la orice aparare in cazul unui litigiu in sensul in care nu ar fi avut acces, nu ar fi citit, nu ar fi inteles si/sau nu ar fi fost de acord cu clauzele TCG.

Sectiunea 1 - Obiectul contractului

1.1. Obiectul Contractului il constituie in principal furnizarea de bunuri si servicii pe baza de Carduri din Punctele de acceptanta.

Sectiunea 2 - Limita de credit

2.1 Limita de credit inseamna valoarea totala maxima a bunurilor si serviciilor pe care Clientul are dreptul sa le cumpere pe baza Cardurilor, in perioada de creditare. Perioada de creditare reprezinta suma zilelor calendaristice aferente perioadei de livrare, la care se adauga termenul de plata stabilit conform Contractului.

2.2. OPM are dreptul exclusiv sa determine valoarea Limitei de Credit, perioada de valabilitate a acesteia, cat si valoarea garantiilor necesare a fi constituite de catre Client, in conformitate cu procedurile sale interne.

2.3 Valoarea initiala a limitei de credit, cat si orice modificare ulterioara a acesteia va intra in vigoare imediat si va fi comunicata Clientului in termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la data la care aceasta a fost modificata. Aceasta prevedere este aplicabila si in situatia in care OPM stabileste o noua Limita de Credit ca urmare a expirarii celei anterioare.

2.4 In cazul aparitiei oricareia din urmatoarele situatii:

i. Clientul nu furnizeaza vreuna din Garantiile in conformitate cu prevederile din Anexa nr. 2 – Condiții de colaborare

ii. Garantia a expirat si nu a mai fost reînnoita de catre Client;

iii. societatea de asigurare a OPM isi retrage polita de asigurare pentru acea parte din Limita de Credit ce nu a fost acoperita de Client prin Garantie,

OPM este in drept, la singura sa discreție, sa reduca total sau partial cuantumul Limitei de Credit, fara niciun fel de formalitate prealabila. Clientul nu poate solicita in aceasta situatie din partea OPM niciun fel de despagubire, de orice fel ar fi ea.

Sectiunea 3 - Durata Contractului

3.1. Contractul este valabil pana la data de 31.12.2020.

3.2. Prezentul Contract se poate prelungi in baza unui Act Adicional.

3.3. Anexele la prezentul Contract referitoare la discounturile acordate in baza prezentului Contract sunt aplicabile si dupa data prelungirii, pe aceeasi perioada de timp cu cea stabilita de catre Parti, inainte de data prelungirii.

Secțiunea 4 - Drepturi si obligații generale ale OPM

4.1. OPM pune la dispoziția Clientului, prin mijloace electronice (trimitere pe e-mail, încarcare pe Platforma online sau alte mijloace asemănătoare), documentele specifice tipizate necesare în derularea Contractului, iar Clientul să utilizeze aceste documente. OPM are dreptul de a modifica oricând și în mod unilateral formatul și conținutul acestor documente. iar Clientului îi sunt opozabile și obligatorii noile documente din momentul în care OPM i le-a comunicat conform prezentului articol.

4.2. OPM își rezervă dreptul de a modifica unilateral și în orice moment lista bunurilor și serviciilor comercializate în **Stații** (stațiile de distribuție carburanți ce aparțin OPM, afiliaților OMV, partenerilor și/sau Alianței ROUTEX) sau poate înceta comercializarea acestora fără a fi responsabil de niciun prejudiciu cauzat Clientului. OPM nu este răspunzător pentru nicio daună suferită de Client în situația în care Stațiile, nu mai comercializează unul sau mai multe bunuri/servicii sau modifică lista acestora.

4.3. OPM nu este responsabil în situația în care oricare dintre **Stații** nu accepta **Cardurile** fie din motive tehnice, fie datorită utilizării frauduloase ale **Cardurilor**

4.4. OPM are obligația de a procesa toate comenzile de emitere **Carduri** primite de la Client și de a livra **Cardurile** la adresa solicitată în comandă.

Secțiunea 5 - Drepturi si obligații generale ale Clientului

5.1. Clientul se obligă să pastreze în siguranță **Cardurile**, aflate în folosință sa, astfel încât acestea să nu fie pierdute, înstrăinate, furate sau deteriorate, fiind responsabil de orice operațiune efectuată cu Cardul din momentul recepționării acestuia. Clientul va informa conducătorul auto, respectiv persoana autorizată să utilizeze **Cardul**, asupra obligativității respectării instrucțiunilor de utilizare a **Cardurilor**, instrucțiuni transmise odată cu **Cardurile** emise.

5.2. Clientul este răspunzător pentru fiecare utilizare a **Cardului** care încalcă prevederile legale sau ale prezentului Contract.

5.3. În situația în care Clientul intenționează să transfere **Cardul** unei terțe parti (fie persoana fizică, fie persoana juridică) acesta are obligația să notifice acest lucru OPM care va avea dreptul de a autoriza folosirea **Cardului** de către noua persoană sau de a refuza această folosire. În cazul în care OPM refuza acest transfer nici Clientul și nici tertul nu au dreptul la a solicita despăgubiri OPM.

5.5 Orice comisioane bancare și/sau taxe legate de plata livrarilor vor fi suportate de către Client.

5.6. Clientul declară pe proprie răspundere, conform pct. 59, alin.1) din Normele metodologice de aplicare a prevederilor titlului VIII din Codul fiscal, ca produsele energetice prevăzute la art. 355 alin. (1) din Codul fiscal care nu se regăsesc la art. 355 alin. (2) din Codul fiscal- inclusiv, dar fără a se limita la produsele de tipul uleiurilor, vaselinelor,- aprovizionate de la OPM, vor fi utilizate în regim de exceptare de la regimul de accizare potrivit prevederilor art.394, alin.1, pct.2, lit. a din Codul fiscal .

5.7. Clientul are obligația de a comunica în termen de maxim 3 (trei) zile lucrătoare orice modificare intervenită în privința datelor de identificare ale companiei, precum și alte date relevante din punct de vedere al derulării Contractului.

Secțiunea 6 - Declarații si garanții ale Partilor.

6.1. Părțile declară și garantează următoarele:

(i) este o persoană juridică legal constituită și existând potrivit legii române și are autoritatea de a încheia și respecta prezentul Contract și de a executa obligațiile rezultate din acesta;

(ii) prezentul Contract constituie o obligație valabilă și angajantă din punct de vedere legal pentru fiecare Parte;

(iii) semnarea Contractului nu reprezintă o încălcare a vreunei reglementări sau a unui act administrativ al unei autorități, care ar putea avea un impact negativ asupra perspectivelor comerciale sau asupra condițiilor financiare sau care reduc posibilitatea de a respecta sau îndeplini de către Parti obligațiile sale contractuale;

(iv) persoanele semnate ale prezentului Contract sunt pe deplin imputernicite, în conformitate cu legislația din România în vigoare și cu actele constitutive/ normele interne ale acestora, să semneze Contractul

(v) persoanele semnate ale prezentului Contract au citit Contractul și toate Anexele sale, au înțeles conținutul lor și au fost de acord cu semnarea acestora în condițiile contractuale stipulate;

(vi) are angajați/consultanți externi care posedă cunoștințe de specialitate în domeniul juridic și care l-au ajutat să își formeze o imagine clară, completă și nedeformată asupra conținutului Contractului și a anexelor sale;

(vii) nu este în stare de insolvență sau incapacitate de plată, în sensul prevederilor art 1694 alineat 2 Cod civil.

6.2. Clientul declară că înțelege și este de acord în mod anticipat, în temeiul prevederilor articolului 1317 Cod civil, ca OPM să poată cesiona în integralitate prezentul Contract către orice societate, din România sau din afara României, care face parte din grupul de societăți al OPM. În această situație OPM va beneficia de prevederile art 1318 alineat 1 Cod civil. Cesionarea Contractului produce efecte de la momentul menționat în notificarea emisă de către OPM către Client, prin care acesta din urmă este informat cu privire la operațiunea cesionării Contractului, precum și cu privire la datele de identificare ale cesionarului.

Secțiunea 7 - Încetarea Contractului

7.1 Prezentul Contract va înceta la împlinirea termenului pentru care a fost încheiat, dacă nu a intervenit prelungirea Contractului.

7.2. Încetarea Contractului înainte de expirarea termenului:

(a) Contractul poate înceta în cazul intervenirii oricărui din următoarele evenimente:

(i) prin acordul Partilor, iar data încetării va fi data prevăzută în acord;

(ii) în cazul în care procedura dizolvării sau procedura insolvenței au fost deschise asupra uneia din Partile Contractului, sub condiția respectării procedurilor și dispozițiilor prevăzute în Legea nr. 85/2014 privind procedura insolvenței;

(iii) prin denunțare unilaterală de către oricare dintre Parti, cu acordarea unui preaviz de 30 (treizeci) zile.

(b) Contractul este reziliat de plin drept, cu efect imediat, fără perioada de preaviz, fără alte formalități prealabile sau intervenția instanței de judecată (pact comisoriu conform prevederilor art. 1553 Cod Civil), în următoarele situații:

(i) în cazul intervenirii situației prevăzute la Secțiunea 9 din Contract;

(ii) în situația în care o Parte nu și-a îndeplinit obligațiile contractuale prevăzute la Secțiunea 4 din TCG, deși cealaltă Parte a notificat Partea în culpa și a acordat acesteia o perioadă de grație rezonabilă, la data expirării acelei perioade de grație;

(iii) în cazul în care oricare dintre declarațiile și garanțiile date de Parti la Secțiunea 6 din Contract se dovedește a fi neadevărată, din momentul în care cealaltă Parte are această dovadă;

(iv) în cazul achitării cu întârziere a facturilor de către Client;

(c) Aplicarea prevederilor Secțiunii 7 nu reprezintă și nu poate fi interpretată în sensul ca ar putea reprezenta o renunțare a Partilor la oricare din drepturile, remediile, despăgubirile și penalitățile stabilite de prevederile Contractului și de prevederile Anexelor atasate Contractului.

(d) În cazurile descrise la art. 7.2 (b) de mai sus, Partea îndreptățită va comunica celeilalte Partii intervenirea rezilierii de drept printr-o notificare de informare. În cazul în care este invocată rezilierea de drept a Contractului, data rezilierii va fi considerată data indicată în notificare.

Secțiunea 8 - Confidențialitate

8.1 Reprezintă „Informații Confidențiale” oricare și toate informațiile legate de afacerile oricărei Partii și/sau oricare și toate informațiile legate de implementarea obiectului prezentului Contract, inclusiv, dar fără a se limita la: condiții financiare, planuri de afaceri, evidente ale afacerii, liste de clienți, evidente ale proiectelor, rapoarte de piață, politici și proceduri de conducere a afacerii și orice alte informații care ar putea fi dezvăluite de către o Parte către cealaltă Parte sau la care una dintre Partii i se poate acorda accesul de către cealaltă Parte în conformitate cu acest Contract, care este nu disponibil publicului larg.

8.2 Partile se obliga să primească și să păstreze confidențialitatea asupra Informațiilor Confidențiale. Fără a limita în niciun fel dispozițiile anterioare, Partile promit și sunt de acord:

(a) să protejeze Informațiile Confidențiale împotriva folosirii, publicării sau dezvăluirii neautorizate;

(b) să nu furnizeze, publice, dezvăluie, transfere sau să folosească în alt mod, direct sau indirect, în orice manieră, Informațiile Confidențiale, cu excepția autorizării exprese a celeilalte Partii în concordanță cu prevederile acestui articol;

(c) Furnizorul se angajează să păstreze confidențialitatea informațiilor furnizate de Client pentru emiterea **Cardurilor**, precum și a celor privind tranzacțiile efectuate cu acestea și stocate în sistem, cu excepția celor destinate prevenirii fraudelor sau în cazul în care informația Confidențială este cerută de o autoritate publică competentă conform legislației în vigoare sau este / devine cunoscută public.

8.3 Obligațiile privind confidențialitatea nu se vor aplica în oricare din următoarele situații:

(a) O Parte autorizează în mod expres și în scris cealaltă Parte să dezvăluie Informațiile Confidențiale respective;

(b) Furnizorul dezvăluie Informațiile Confidențiale trimise de Client în vederea stabilirii bonității financiare și/sau a gradului de risc financiar al Clientului și/sau pentru încheierea de către Furnizor a unei polițe de asigurare a riscului de credit de către terțe societăți cu care Furnizorul are încheiate contracte în acest sens;

(c) Informația Confidențială este divulgată de către Furnizor unor terți, pe baza de acorduri/declarații de confidențialitate încheiate/semnate cu/de aceștia din urma conținând obligații privind confidențialitatea similare cu cele din Contract, în vederea îndeplinirii unor obligații ce deriva din lege.

8.4 Obligațiile de confidențialitate enumerate potrivit prevederilor art. 8.1 - 8.2 de mai sus sunt nelimitate în timp.

Secțiunea 9 - Efectul contractului. Riscuri Contractuale.

9.1. Contractul intra în vigoare și produce efecte de la data semnării acestuia de către ultima dintre cele două Partii.

9.2. Prin semnarea prezentului Contract Partile sunt de acord ca orice negocieri, oferte etc. agreeate sau schimbate între Partii anterior semnării prezentului Contract își pierd efectul și Partile nu mai pot fi ținute de cele agreeate sau solicitate prin aceste documente.

Prezentul Contract se încheie astăzi [...], într-un număr de 2 (două) exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare Parte.

9.3. Clientul declară și își asumă obligația de a își îndeplini în totalitate și conform celor agreeate cu Furnizorul toate obligațiile ce rezultă din Contract și din anexele sale, acceptând riscul schimbării împrejurărilor economice care l-au determinat să încheie Contractul, și renunță la posibilitatea de a solicita vreo diminuare sau sistare a executării acestor obligații ca urmare a intervenirii unor asemenea împrejurări, cu excepția intervenirii situației de forță majoră.

Secțiunea 10 - Transferul drepturilor și obligațiilor.

10.1. Clientul nu va avea dreptul, fără consimțământul scris al Furnizorului, sa transfere către terțe părți, total sau parțial drepturile si obligațiile ce ii revin prin Contract si ce decurg din TCG, sa le gajeze sau sa dispună de ele in orice alt mod.

Secțiunea 11 - Lege aplicabila. Clauze de soluționare a litigiilor

11.1. Contractul este guvernat de prevederile legislației din Romania. Orice disputa, controversa sau pretenție decurgând din sau in legătura cu prezentul Contract sau cu încălcarea, încetarea sau nulitatea acestuia si care nu poate fi soluționata pe cale amiabila, va fi soluționata de către instanțele judecătorești competente din București.

Următoarele Anexe constituie parte integrantă din contract:

Anexa nr. 1 – Termeni si Condiții Generale pentru cardurile OMV cu funcția ROUTEX si cardurile Petrom;

Anexa nr. 2 – Condiții de colaborare;

Anexa nr. 3 – Date de identificare Client.

Părțile convin de comun acord, ca orice alta înțelegere contractuală existentă între Părți, având același obiect ca si Contractul, încetează sa-si mai producă efectele de la data semnării prezentului Contract. Orice obligații de plata, precum si orice alte sume restante rezultate din respectivele înțelegeri contractuale, se vor stinge in conformitate cu prevederile respectivelor înțelegeri contractuale.

Responsabil Contract: Vlad Stoica

Pentru Furnizor

Pentru Client

OMV PETROM MARKETING S.R.L.

CENTRUL DE PROTECTIE A PLANTELOR BUCURESTI

Danut TRIFU
Imputernicit Legal

AN GEORGE MARIUS
DIRECTOR

MUSAT NICOLETA
CONTABIL SEF

CENTRUL DE PROTECTIE A PLANTELOR
BUCURESTI
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV

S.C. OMV Petrom Marketing S.R.L.
Carduri & Vouchers

Nr. 2915 / 14.04.2020

ANEXA nr. 2
CONDITII DE COLABORARE
LA CONTRACTUL PENTRU CARDURI CU LOGO PETROM/OMV ROUTEX

Sumar conditii comerciale:

Tip Plata	La termen		
Limita de credit	60.000 LEI		
Garantii necesare	-	-	-
Perioada facturare	Lunar (1-31)		
Termen de plata	30 zile de la data emitere factura		
Cost emitere card	0 Lei/ card		
Taxa Fleet Online Services*	0 Lei/ luna		

Bonus national

Bonus retea nationala (lei/litru, fara TVA)	Retea OMV	Retea Petrom
Peste 1 L	0,02	0,02

Art 1. TERMENUL DE PLATA

1.1 Toate plățile efectuate de Client către Furnizor vor fi realizate prin transfer bancar în contul bancar al OPM. Plata va fi considerată ca efectuată în momentul în care suma datorată este primită în contul OPM.

1.2 În cazurile în care plata va fi făcută prin sistemul de debitare directă, Clientul trebuie să acorde OPM, înainte de încheierea Contractului, acordul scris cu privire la debitarea directă în favoarea OPM.

1.3 În situația în care Clientul nu achită facturile la scadența, precum și pentru orice alte sume datorate potrivit prezentului Contract, Furnizorul are dreptul de a percepe o penalitate pentru fiecare zi calendaristică de întârziere în cuantum de 0,06% din valoarea facturilor neachitate, precum și de a dispune fără nicio notificare prealabilă suspendarea imediată a Cardului și de a informa în acest sens Stațiile. Cuantumul penalităților poate să depășească valoarea sumei neachitate de către Client, pentru prejudiciile apărute care depășesc nivelul penalităților.

Art 2. PRETUL

2.1 Pentru alimentările naționale prețul plătit pe litru de combustibil va fi prețul de la momentul alimentării afișat la Stații

2.2 În situația în care a fost acordată o reducere de preț de natura comercială, Furnizorul poate să micșoreze valoarea acesteia odată cu intervenirea oricăror circumstanțe care duc la micșorarea adaosului comercial al Furnizorului/ profitul Furnizorului rezultând din operațiunea care face obiectul Contractului (ex. modificarea condițiilor de piață sau modificări legislative). Dacă Clientul nu consimte la modificarea mai sus menționată, va fi îndreptățit să înceteze prezentul Contract în termen de 1 luna de la data notificării respective privind modificarea reducerii de preț de natura comercială oferite de Furnizor, prin trimiterea unei notificări scrise.

Art 3. Utilizare servicii Fleet Online (FOS)

Clientul primește un cont online și poate comanda și bloca online Cardurile, vizualiza datele contabilizate și configura utilizatori suplimentari pentru accesul său online. Furnizorul își rezervă dreptul de a modifica în orice moment cadrul prestațiilor respective. Accesul are loc prin Internet, prin intermediul unui nume de utilizator cat și a unei parole. Clientul este obligat să trateze parola sa strict confidențial. Această obligație este valabilă și pentru utilizatorii împuterniciți de către Client. Riscul utilizării abuzive a parolelor este purtat de către Client, chiar dacă acestea au fost modificate de Client sau Clientul a împuternicit alți utilizatori. Oricine care folosește Serviciile Fleet Online în numele Clientului cu parola corectă, este considerat ca împuternicit de Client, respectiv autorizat de către acesta pentru executarea tuturor tranzacțiilor efectuate. Clientul și Furnizorul pot rezilia această

OMV PETROM MARKETING S.R.L.

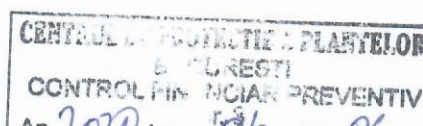
Str. Coralilor, nr. 22, cladirea INFINITY, etaj 1, sector 1, oval B, Bucuresti

Tel: + 40-800 0800 77, Fax: +40-21-206.29.76, e-mail: omvpetrom@omv.com



prestație într-un termen de o lună, la sfârșitul lunii. Odată cu încetarea Contractului pentru Carduri cu logo Petrom/OMV-Routex se încheie și prestația pentru Serviciile Fleet Online.

FURNIZOR / SUPPLIER OMV PETROM MARKETING S.R.L. Danut TRIFU Imputernicit Legal	CLIENT / CLIENT CENTRUL DE PROTECTIE A PLANTELOR BUCURESTI VIRLAN MUS CC 
---	---



Anexa nr. 3 Date identificare client

Date necesare completarii/ actualizarii informatiilor de identificare aferente Clientului:

1. Nume complet companie: CENTRUL DE PROTECTIE A PLANTELOR BUCURESTI
2. Adresa sediu social: STR.DRUMUL COOPERATIVEI, NR.20, SECT.5, BUCURESTI
3. Adresa corespondenta (exclus C.P. sau O.P.): STR.DRUMUL COOPERATIVEI, NR.20, SECT.5, BUCURESTI
4. Persoana de contact si telefon mobil responsabil parc auto :VINTEANU EMIL-0744 648617
5. Persoana de contact si telefon mobil responsabil departament financiar :KELEMEN SANDRA-0751113365
6. Persoana de contact si email responsabil administrare cont online (FOS) :VINTEANU EMIL
7. Reprezentant legal 1: Nume/Functie : VIRLAN GEORGE MARIUS-DIRECTOR
Reprezentant legal 2: Nume/Functie : MUSAT NICOLETA-CONTABIL SEF
8. E-mail transmitere contract pentru semnare digitala 1: contact@pmb-cpp.ro
E-mail transmitere contract pentru semnare digitala 2 : cristian.cernat@pmb-cpp.ro
9. E -mail factura electronica : contact@pmb-cpp.ro
10. E-mail notificari : contact@pmb-cpp.ro
11. Cod fiscal :12194458
12. Numar de ordine Registru Comert :-

Semnatura Reprezentant Client

DIRECTOR,
VIRLAN GEORGE MARIUS




OBSERVATI

Orice modificare aparuta in datele de identificare trebuie anuntata in termen de 48(patruzecisiopt) de ore prin e-mail la adresa: omvpetrom@omv.com sau prin fax, la numarul: 021.20.62.976